Available online:

<http://journal.imla.or.id/index.php/arabi>

Arabi : Journal of Arabic Studies, 2 (1), 2017, 212-228

DOI: <http://dx.doi.org/10.24865/ajas.v2i2.41>

تطوير نموذج المقرر الدراسي

لمادة تصميم تدريس اللغة العربية على أساس النشاطات

Raswan

Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, Indonesia

E-mail : raswan@uinjkt.ac.id

Abstract

This research was aimed to develop syllabus of Arabic Learning Planning course. The syllabus to be developed is a syllabus that enables the students to develop good planning in learning Arabic language based on both the theory of unity (All in One System / نظرية الوحدة) and branch theory (نظرية الفروع). The design of learning is essentially a skill; therefore the learning should be activity-based. If not, the students who study development will not be proficient. This paper discussed a syllabus model that is able to develop Arabic learning designs for madrasah, schools and pesantren in which Arabic language is taught and activity-based.

Keywords: *syllabus, theory of unity, branch theory, Arabic teaching*

Abstrak

Penelitian ini bertujuan mengembangkan silabus mata kuliah Perencanaan Pembelajaran Bahasa Arab. Silabus yang dikembangkan adalah silabus yang membuat mahasiswa mampu mengembangkan perencanaan-perencanaan yang baik dalam pembelajaran bahasa Arab baik berbasis teori kesatuan (*All in One System*/نظرية الوحدة) maupun teori cabang (نظرية الفروع). Desain pembelajaran hakikatnya merupakan keterampilan. Oleh karena itu, pembelajarannya harus berbasis pada aktivitas. Jika tidak maka mahasiswa yang belajar pengembangan tidak akan bisa mahir. Dalam paper ini akan dikembangkan model silabus yang mampu mengembangkan desain-desain pembelajaran bahasa Arab untuk di madrasah, sekolah dan pesantren yang didalamnya dibelajarkan bahasa Arab dan berbasis pada aktivitas.

Kata Kunci: silabus, teori kesatuan, teori cabang, pembelajaran bahasa Arab

هناك عبارة أن النجاح بدون التصميم في الحقيقة فشل ولكن لا يعنيه شخص. بمعنى أن الإنسان متى نجح في شيء ما ولكن النجاح ليس بسبب التصميم ولكن فقط ليس على سبيل الصدفة أو في اللغة العربية بسبب ما يسمى بسبب الحظ فهو في حقيقته إنسان فاشل. وأيضاً في تدريس اللغة العربية كلما كان هناك تلميذ ناجح في اللغة العربية مثلاً هو قادر على الكلام العربي بالطلاقة فإذا كان ذلك ليس بسبب التصميم الجيد فهو فاشل. بمعنى أن الناجح في الفصل بل في الفصول فقط تلميذ أو لا يزيد عن مثلاً خمسة تلاميذ. وأما الآخرون من التلاميذ ففاشلون في تدريسهم.

هذا يصدق أن التدريس الفعال هو الذي يمكن إنجاز جميع التلاميذ في الفصل. ولا يمكن هذه الحالة إلا بالتصميم الجيد. ولذلك من اللازم على المحاضرين في الجامعة وضع المقرر الفاعل. وفي محاضرة مادة تصميم تدريس اللغة العربية التي كانت مادة واجبة خاصة في قسم تعليم اللغة العربية يجب تصميم المقرر الفاعل (النساء، ٢٠١٤).

وبما هذه المادة من المواد المهارية فلا بد لجعله فاعلاً أن يصمم على أساس النشاطات. وبهذه النشاطات سيكون التلاميذ ماهرين في تطوير التصميم الدراسي لمادة اللغة العربية في المدارس والمعاهد الإسلامية. ففي هذا البحث البسيط سيقدم مقالة أو ورقة تحت موضوع "تطوير نموذج المقرر الدراسي لمادة تصميم تدريس اللغة العربية على أساس النشاطات" لإجابة التساؤلات منها ما الفرق بين التعليم والتدريس والتعلم؟ وما هو التدريس النشط والتدريس التقليدي؟ المقرر الدراسي وتطويره وأنواعه؟ مادة تصميم تدريس اللغة العربية؟ وما هو تطوير المنهج الدراسي لمادة تصميم تدريس اللغة العربية على أساس النشاطات؟ وهذا البحث اتبع منهج البحث التطويري والإجراءات فيه هو القيام بقراءة الكتب والمصادر التي تتعلق بالموضوع، ثم القيام بالمقرر الدراسي وتطبيقه في السمتين وبعد قيام الباحث بالتنقيح للمقرر الذي أساسه النشاطات.

بين التعليم والتدريس والتعلم

هناك ثلاثة مصطلحات إنجليزية وهي *learning, instruction, education*. تلك الثلاث نفس المعنى مع التعليم والتدريس والتعلم في اللغة العربية على الترتيب. ولكن أحياناً بعض يترجم *learning* بمعنى التدريس في اللغة العربية. وفي اللغة الإندونيسية معنى الثلاثة على الترتيب هي *belajar, pendidikan, pengajaran*. ومرادف مصطلح التعليم في اللغة العربية هو كلمة التربية. فهناك مثلاً "قسم تعليم اللغة العربية" وترجمتها في اللغة الإندونيسية هي "*jurusan pendidikan bahasa Arab*". لكن أحياناً كلمة التعليم تصدق إلى معنى *mengajar* أو *pengajaran* وفي اللغة الإنجليزية يعرف كلمة *teach* و *teaching*.

وكما قال شاهين التعليم هو عملية مقصودة أو غير مقصودة تتم داخل المدرسة أو خارجها في أي وقت ويقوم بها المعلم وغير المعلم. وأما التدريس فهو عملية مقصودة مخططة يقوم بها المعلم داخل المدرسة أو خارجها تحت إشرافها بقصد مساعدة التلاميذ على تحقيق أهداف معينة. وأما التعلم فهو تغير ثابت نسبياً في السلوك أو الخبرة ينجم عن النشاط الذاتي للفرد لا نتيجة للنضج الطبيعي أو ظروف عارضة أو هو مفهوم فرضي يستدل عليه من خلال نتائج عملية التعليم

(شاهين، ٢٠١٢: ١٩). عنده معنى التعليم يصدق إلى *pendidikan* أو *education* وهو أعم من التدريس. والتدريس عملية تجري بين المدرس والتلاميذ وأما التعلم يجري فقط في داخل قلب التلاميذ وذاكرتهم. ولكن رأى الكاتب أن التعليم الصحيح هو عملية التدريس بين المعلم والتلاميذ لكن المدرس هو الذي أكثر نشاطا وأما التدريس كان الأكثر نشاطا هو التلاميذ. ولمعنى *pendidikan/education* كلمة التربية أقوى وأنسب.

وللتدريس مكونات تسع وهي المعلم (سماته، كفاياته، أساليبه) والمتعلم (خصائص نموه، دوافعه، حاجاته، استعداداته، قدراته) والتقويم (تشخيصي، تكويني، ختامي) والعمليات التعليمية أو الإجراءات (تخطيط، قيادة، إدارة، ضبط) والنظريات (نظريات تعلم، نظريات تدريس) والطرائق/الاستراتيجيات (نشاطات تعليمية، تطبيقات، واجبات) والأدوات (تخطيط، تنفيذ، تقويم) والمحتوى الدراسي (حقائق، مفاهيم، نظريات، قوانين) والأهداف التعليمية (معرفية، وجدانية، مهارية) (شاهين، ٢٠١٢: ٢٠). والركن المميز بينه والتعلم هو المدرس. إذا كان هناك تلك المكونات ولم يوجد المدرس فيسمى هذا بالتعلم ليس تدريساً.

التدريس النشط

نحن نود أن تكون التربية في أقصى نوعيتها وأفضليتها. فهناك أفضل الممارسات التربوية عند البحث وهي التركيز والالتزام بأهداف واضحة ومشتركة، وضع معايير عالية، تعلم داعم شخصي وذات صلة، قيادة قوية، مشاركة مجتمعية ووالدية، وجود آلية للرصد والمساءلة والتقييم، المناهج والتعليم، التنمية المهنية وفاعلية استخدام الوقت وتحسين البيئة الهيكلية. هذه ما كانت في المدارس ذات الأداء العالي كما عبره فور (٢٠١٢: ٣-٤). لذلك يحتاج إلى التعلم العالي بمعنى التعلم النشط.

والتعلم النشط هو الذي يتطلب من المتعلمين أن يستخدموا مهام تفكير علي كالتحليل أو التركيب أو التقويم فيما يتعلق بما يتعلمونه. أو بمعنى أنه تعلم قائم على الأنشطة المختلفة التي يمارسها المتعلم، وتنتج عنها سلوكيات تعتمد على مشاركة المتعلم الفاعلة والإيجابية في موقف التعليم/التعلم، فمن المتعلم العملية التعليمية. والدارسون يدرسون حين مشاركتهم في المسؤولية، وفي اتخاذ القرار ويكون تدريسهم أشمل وأعمق أثراً، وأمتع، بوجود الكبار حولهم يهتمون بمشاركتهم ويحترمونهم ويوفرونهم بيئة داعمة وآمنة ومحفزة على المزيد من الاكتشاف (شاهين، ٢٠١٢: ١٠٣-١٠٤).

وكما دعا المفكر والفيلسوف الصيني لاو تسي Lao Tse في القرن الخامس حول التعلم النوعي المختلف كما اقتطفه فور في البيتين التاليين (فور، ٢٠١٢: ٥).

إذا حدثني سأستمع إليك
إذا أريتني سأكتفي بالمشاهدة
لكن إذا تركتني أختبر
سأتعلم

معناه أن التعلم يجري فقط حينما يجري المدرس التدريس ليس التعليم. التدريس هنا يعني التدريس النشط، بمعنى الأكثر نشاطاً هو التلاميذ ليس عكسه. أو بعبارة أخرى التلاميذ هو محور التدريس ولا عكسهم.

وإلى جانب التعريف السابق، للتدريس النشاط تعريفات أخرى منها: عملية تربوية حديثة شاركة الطلاب في مستويات تفكير أعلى مثلاً للتحليل والتركيب والتقديم، وذلك بخلاف النظرية التقليدية القائمة على أن المعلم يقوم بنقل المعلومات إلى المتعلم، بمعنى أن النشاط هنا المدرس ليس التلميذ، والتلميذ كالقرطاس الطاهر ليس فيه كتابات وكذرات. وأيضاً نهج للتعليم الذي يتميز بمشاركة الطلاب في المواد التي تدرس من خلال القراءة والكتابة والمحادثة والاستماع (فور، ٢٠١٢: ٥).

والتعريف الآخر له هو التدريس الذي قوامه الخبرة (*learning by experiencing*) والتدريس من خلال النشاط أو العمل (*learning by doing*). والنشاط لدي التلاميذ يحتوي على الجسم والمعرفي. وله مؤشرات أربع عشر وهي التركيز على التلاميذ، أساسه الأهداف الواضحة، موصفة بحل المشكلات، الاهتمام بالاكشاف، يمكن التلاميذ على تعليق الخبرة القديمة والخبرة الجديدة، يمكن حضور الاتجاه الجديد حول المادة لدى الدارسين، يمكن تطور القيم والنظريات من نواحي العلوم في نفس التلاميذ، يمكن التلاميذ على تطوير الموقف المفتوح، استخدام الوسائط التعليمية اللائقة، فقط للتلاميذ الذين لهم مسؤولية منفردة، يتعلق بالنشاط الجسمي والمعرفي والجوارح، يشترك الدماغ اليمين واليسار، يجري في التفاعل الاجتماعي التفضي والديناميكي، وظهور ردود فعل (HB، ٢٠١٣: ٢٨٣-٢٨٤). والمؤشرات تدلنا على أن هذا التدريس من التدريس المتقدم الذي سار إليه أنواع من مداخل التدريس الجديد والمتقدم مثل التدريس السياقي، المدخل البنائي وما إلى ذلك.

واقطف شاهين أهميات التدريس النشاط قول السيد وهي تحتوي على ما تلي (شاهين، ٢٠١٢: ١٠٤):

(أ) يزيد من اندماج الدارسين في العمل

(ب) يجعل الدرس متعدد وبهجة

(ت) ينمي العلاقات الاجتماعية بين الدارسين وبينهم وبين المدرس

(ث) ينمي الثقة بالنفس والقدرة على التعبير بالرأي

(ج) ينمي الدافعية في أثناء التدريس

(ح) يعود الدارسين اتباع القواعد، وينمي لديهم الاتجاهات والقيم الإيجابية

(خ) يساعد على تفاعل إيجابي بين الدارسين.

هناك تعويد على العلاقة الاجتماعية والتعليم المستقل والذي له دوافع داخلية حيث تكون نتيجته أكثر وأفضل.

وأما ما يتعلق بدور المدرس والتلاميذ في التدريس فمن دور المدرس هي (١) مسير ومدير وموجه التعلم ومرشد له، (٢) يضع دستوراً وأساليب التعامل مع المتعلمين داخل الصف، (٣) ينوع الأنشطة وأساليب التدريس، وفقاً للموقف التعليمي، (٤) يستخدم أساليب المشاركة وتحمل المسؤولية، (٥) يربط التدريس بيئة الدارسين وخبراتهم، (٦) يعمل على زيادة دافعية الدارسين للتعلم، و(٧) يراعي التكامل بين المواد الدراسية المختلفة. ومن دور الدارسين هي (١) يمارس أنشطة تدريسية متنوعة، (٢) يبحث عن المعلومات بنفسه في مصادر متعددة، (٣) يشترك مع زملائه في تعاون جماعي، (٤)

يطرح أسئلة وأفكارا وأراء جديدة، و(٥) يشارك في تقديم ذاته (شاهين، ٢٠١٢: ١٠٤-١٠٥). دور المدرس في الفصل ليس مصدر العلم الوحيد ولكن المصادر تأتي من أي جهة من بينها الكتب والمجلات والشبكة الإلكترونية. ولكن لتطبيقه في العملية الدراسية معوقات منها: الخوف من تجريب أي جديد، قرص زمن الحصّة، زيادة أعداد الدارسين في بعض الصفوف، نقص بعض الأدوات والأجهزة، الخوف من عدم مشاركة المتعلمين وعدم استخدام مهارة التفكير العليا، عدم تعلم محتوى كاف، الخوف من فقد السيطرة على المتعلمين، قلة خبرة المدرسين بمهارات إدارة المناقشات، الخوف من نقد الآخرين لكسر المألوف في التدريس (شاهين، ٢٠١٢: ١٠٥-١٠٦). لكن يمكن لنا نقص العوائق بالتجربيات المستمرة قدمها المدرسون وأيضا قيام ورشات العمل للتعليم النشط وفي إندونيسيا مثلا هناك مشهور مصطلح PAIKEM وحقيقته هو من نوع التدريس النشط. وإلى جانب أننا في حاجة إلى التجربيات الواقعية الخاصة لتدريسي المواد العربية.

ومن ناحية القدرة الاستيعابية للدماغ نحن نتعلم ١٠% مما نقرأ: القراءة، و ٢٠% مما نسمع: الاستماع إلى المحاضرات، ٣٠% مما نرى: استخدام الخرائط والرسومات والصور، و ٥٠% مما نرى ونسمع: مشاهدة عرض أو فيديو، و ٧٠% مما نقول ونكتب المناقشة والحوار، و ٩٠% مما نعمل ونمارس المحاكات ولعب الأدوار (فور، ٢٠١٢: ٧). وللحصول على الاستيعاب الأكثر كاملة نحتاج إلى التدريس الذي قوامه عمل وممارسة يعنى التدريس النشط. وللتدريس النشط عناصر أساسية ويستخدم التدريس النشط واحدة أو أكثر منهن، هذه العناصر هي التحدث والاستماع، الكتابة، القراءة، والتأمل (الريحاوي، ٢٠١٦: ٣٣-٣٤). لذلك كان النشط في التدريس ما يتعلق بالعقل وما يتعلق بالقلب وأيضا ما يتعلق بالجوارح. كل من الكفاءات ما يحسها هذا التدريس. والقراءة والكتابة والكلام يمكن فعلها بحركات جسد المتعلم في عملية التدريس.

وله أيضا مبادئ وهي أولا، التأكيد على أنشطة التعلم ذات المعنى، ثانيا، تشجيع التفاعل بين المعلم والمتعلمين، ثالثا، تشجيع التعاون بين المتعلمين، رابعا، الممارسة، خامسا، تقديم التغذية الراجعة، سادسا، التطبيق، سابعا، التأمل (التفكير مليا)، ثامنا، توفير وقت كاف للتعلم (زمن + زهد = تعلم)، تاسعا، استخدام طرق متعددة في التعليم لتناسب أساليب التعلم المختلفة عند الطلاب (الريحاوي، ٢٠١٦: ٣٥). كل مبادئ مذكورة يتعلق بأن النشط في التدريس التلاميذ ولا المدرس.

ومن أنواع هذا النوع من التدريس هي التعلم التعاوني، وتعليم الأقران، وحل المشكلات، والعصف الذهني والمناقشة، التعلم الذاتي، الألعاب التدريسية، تمثيل الدور، مسرحية مناهج التعلم البنائي، استراتيجيات الذكاءات المتعددة، والاكتشاف الحر والاكتشاف الموجه (شاهين، ٢٠١٢: ١٠٥-١٠٦). والأنواع الأخرى كثيرة جدا، أكثر من مئات استراتيجية تتبع هذا التدريس.

ومن أنواع هذا التدريس النشط أيضا ما يلي (فور، ٢٠١٢: ٨-١٣):

(١) طرح الأسئلة التباعية المفتوحة *Divergent Questions*

(٢) وعاء السمك *Fish Bowl*

(٣) ورقة الدقيقة الواحدة

(٤) بطاقة خروج

(٥) التعلم التعاوني ومن أساليبه هي استراتيجية الرؤوس المرقمة تعلم معا *Numbered Heads Together*، استراتيجية فكر-زواج-شارك *Think-pair-share*، استراتيجية استكمال اللغز *Jigsaw*.

(٦) العصف الذهني

(٧) استراتيجية التفكير بالقبعات الست *Six Hats Thinking*

وذكر الريحوي أن من استراتيجيات التعلم أو التدريس النشط هي استراتيجية حل المشكلات، استراتيجية دورة التعلم، استراتيجية المشروعات، استراتيجية الحوار والمناقشة، استراتيجية التعلم بالاكشاف (وزارة التربية، ٦-٧). إذا كثير جدا أنواع هذا التدريس وبل يمكن نحن تطوير أنواع أخرى وفي كل السنة الدراسية حينما علم الكاتب مادة استراتيجيات التدريس قام الكاتب بالتقويم الأخير للتلاميذ بطلبهم على وضع استراتيجية جديدة خاصة بنفسيهم. والاستراتيجية تم تقويمها حسب مميزات وجديدها.

ومن البيانات السابقة عرفنا أن التدريس النشط هو الذي جعل التلاميذ نشطين في العملية التدريسية منذ وضع الخطة الدراسية وحتى التقويم الدراسي. والتلاميذ أكثر نشاطا من المدرس، والمدرس من وظيفته ليس لنقل المعلومات ولكن مدبر الفصل الدراسي، وأما المصادر للتدريس فشتى. وفيه تؤكد العلاقة الاجتماعية بين المدرس والتلاميذ وبينهم. والنشط هنا يحتوي على الاستماع والكلام والقراءة والكتابة والتفكير وأيضا التجريبات والجسدية.

المقرر الدراسي وتطويره

المقرر هو مجموعة من الخبرات والمواقف اللغوية التعليمية التي تخطط وتقدم للدارسين لتمكينهم من تعلم اللغة استعمالاً وممارسة، ومن ثم يلزمهم دراسة الأسس والمعايير التي على أساسها تختار هذه الخبرات والمواقف وتخطط وتنظم وتسلسل في مستويات تتابع بتتابع مستويات تعلم اللغة (<http://www.voiceofarabic.net>). وهو أيضا من الوسائل التي بها نصل إلى الأهداف التدريسية اللغوية لذلك نحتاج إلى التدريبات حول وضع أهداف التدريس وترجمتها إلى السلوك اللغوي الذي يمكن تطويره وبجته وقياسه (رسوان، ٢٠١٣: ٣).

والمقرر أيضا بمعنى الخطة التدريسية في مادة أو مجموعة المواد أو المواضيع الخاصة التي تحتوي على معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمواد الأساسية/التدريسية، العملية التدريسية، مؤشرات الإنجازات في الكفاءات للتقييم، تخصيص الوقت ومراجع الدراسة (Depdiknas, 2009: 7). وهو يجيب عن السؤالات: ما هي الكفاءات التي يجب استيعابها للتلاميذ؟ - إذا كان على أساس الكفاءات - ، وكيف الحصول عليها؟ وكيف التعرف على الإنجاز فيها/الحصول عليها (Depdiknas, 2009: 8)؟ بل هناك أربعة أسئلة يجب الإجابة عنها وهي ما هي الأهداف التي يجب الحصول عليها؟ وما هي الخبرة التعليمية التي يجب فعلها للحصول على الأهداف المحدودة؟ كيف إدارة الخبرة التعليمية بالطرق الفعالة؟ وكيف وضع مؤشرات الإنجاز فيه؟ (Richards, 67). والأخير يمكن تصويره بالصورة الآتية:

وهناك عناصر يجب اهتمامها حين وضع المقرر الدراسي وهي (<http://www.voiceofarabic.net>): أولاً، التطور الذي يتعلق بدراسة اللغة والتعليم هو الذي يحدد ظهور المقرر الجديد في دراسة اللغة وظهور العلوم الجديدة مثل علم اللغة النفسي، علم النفس اللغوي، علم الاجتماع اللغوي، التحليل التقابلي وظهور المدخل الجديد في تدريس اللغة مثل المدخل الإيحائي، المدخل اللغوي التكاملي، ومجموع الاستجابة البدنية. ثانياً، تطور التكنولوجيا المتقدم، الحاسب، السمعية البصرية، واستخدام متعدد الوسائط في التعليم الذي يؤثر على التدريس الفردي والجماعي. ثالثاً، اهتمام كبير للبحث العلمي التعليمي في تدريس اللغة يؤثر على ظهور الاتجاهات الجديدة في وضع المنهج والبرامج مثل البرمجة والتصميم والكفاءة والأداء. رابعاً، الاهتمام بما هو في مستوى التقني لدى المدرسين. خامساً، موصفات التلاميذ من ناحية السن والجنس واللغة والهدف. سادساً، التجربة التي فعلها الدول الأخرى في تدريس لغتهم للشعب الآخر.

بينما كان جونسون (١٩٨٩م) عبر الخطوات والوظائف حول تقديم المقرر ونتيجة تطويره كما في الجدول التالي

(Richards, 70):

الخطوات في تطوير المقرر	وظيفة تطوير المقرر	النتيجة
خطة المقرر	وضع سياسية السياسة	القوة السياسية
الوصف: أهداف الوسائط	تحليل الحاجة من قبل خبراء طرق التدريس	المقرر
تطبيق البرنامج	كتاب المادة الدراسية لمدرسي المعلمين	المادة الدراسية لبرنامج تدريب المعلمين
التطبيق في الفصل	المعلمون/المدرسون	العملية التعليمية

وأيضاً قال كلارك (١٩٨٧م) حول خطوات التطوير والتجديد في المقرر يعني ما تلي:

(١) تقويم مبادئ العملية التدريسية اللغوية في نظرية اللسانيات التطبيقية والخبرة في الفصول الدراسية.

(٢) تنقيح المقرر حول الأهداف العامة والأهداف الخاصة والمواد الدراسية وطرق التدريس الواسع.

- ٣) تقويم استراتيجيات التدريس في الفصول الدراسية.
 - ٤) خيار الموارد وتنظيمها وتغييرها حيث يوصف خبرة التعلم المناسب.
 - ٥) تقويم قياس المصمم ليكون مطابقا لتقدم الدارسين، للتسجيل والتوصيف وإعداد الأسهم الخاص.
 - ٦) تقويم الخطوات في الفصل الذي يتعلق بما تم شرحها.
 - ٧) تقويم الاستراتيجيات وابتكارها لمساعدة المدرسين في تقويم إجراء التدريس وتحسينه.
- والذي يمكن التطوير في المقرر هو معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمواد الأساسية، ومؤشرات الإنجاز، التقييم، تخصيص الوقت، وتطوير مراجع الدراسة (Sanjaya, 2011: 170-173). والتطوير يجب اعتماده على المبادي في التطوير منها أن يكون علميا، ذا أهمية و مطابقا ومنهجية، ومتسقا، وكافيا، وتيارا، وقرينيا/سياقيا، ومرونة، وشاملا (Sanjaya, 2011: 168-169). والتي يجب اهتمامها في تطوير المقرر الخاص للغة العربية هي ما يلي:

أ) الخبرة والتطبيق اللغوي.

ب) خصائص اللغة العربية

ت) الثقافة العربية والإسلامية

ث) خصائص دارسي اللغة

ج) خصائص عملية تدريس اللغة العربية

ومما سبق استخلصنا أن المقرر هو الخطة التدريسية في مادة أو مجموعة المواد أو المواضيع الخاصة التي تحتوي على مجموعة من الخبرات والمواقف اللغوية التعليمية التي تخطط وتقدم للدارسين لتمكينهم من تعلم اللغة استعمالاً وممارسة وهو حقيقة من الوسائل التي بها نصل إلى الأهداف التدريسية. وفي إندونيسيا تطويره يحتوى على معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمواد الأساسية/التدريسية، العملية التدريسية، مؤشرات الإنجازات في الكفاءات للتقييم، التقييم، تخصيص الوقت ومراجع الدراسة.

أنواع المقرر الدراسي

هناك أنواع المقرر الدراسي الذي يمكن تطويره في تدريس اللغة العربية وهي ما يلي (Fachrurrozi dan Mahyudin, 2011: 11-13):

أ- المقرر القواعدي (*Silabus gramatikal atau struktural/grammatical or structural syllabus*) هو الذي تم تأليفه أساسا على وحدات القواعد اللغوية. هذا إذا كان الهدف منه عاما مثاله للمستوى الابتدائي الذي يجب الإنجاز في تحديد القاعدة المطابقة للوقت المعد، تحديد ترتيب المواد الدراسية لتسهيل العملية التدريسية وتحديد نتيجة القواعد التي تساعد على تطوير المهارة الاتصالية. والمادة الدراسية تحتوي على مجموعة شكلة الكلمة والتراكيب اللغوية المدروسة مثل الاسم والفعل والصفة والعبارة/البيان، والاستفهام والجملة المكملة/فضلة الكلام. هذا النوع ما كان أكثر استخداما في المعاهد الإندونيسية.

ب- المقرر الدلالي (*lexical syllabus/silabus leksikal*) هو المقرر الذي كان أهدافه الأساسي هو المفردات. هذا النوع من المقرر الذي كان طورته اللغة الإنجليزية. والمفردات التي كانت أهدافا للتدريس في دورات اللغة الإنجليزية مثالها: للمستوى الأول حول ١٠٠٠ مفردة، والمستوى المتوسط حول ٢٠٠٠ مفردة والمفردات الزائدة، والمستوى بعد المتوسط ٣٠٠٠ مفردة والمفردات الزائدة والمستوى المتقدم ٤٠٠٠ مفرد والمفردات الزائدة.

ت- المقرر الوظيفي (*functional syllabus/silabus fungsional*) وبعض سماه بالمقرر الوطني يعني هو الذي تم تصميمه للوظائف الاتصالية (*komunikasi*) مثاله للطلب، للتقرير، للافتراض، للموافقة وما إلى ذلك. هذا النوع من المقرر يسعى إلى تحليل تعريف القدرة على الاتصال مبدأ من الاتصال الفردي وحى الاتصال الجماعي أو العام. كالعبرة للسلام، والطلب، وإعطاء المعلومات، الفكرة اللغوية مثل السن والألوان والمقارنة والوقت.

ث- المقرر الموقف (*situational syllabus/silabus situasional*) هو الذي تم تصميمه حول اللغة واستخدامها في المواقف المختلفة مثاله في المطار وفي المحطة وفي الفندق والمستشفى وفي المدرسة وما إلى ذلك. والموقف المراد هنا هو موقف وقع فيه الاتصال في ذلك المكان. ومن الكتب الذي سار على هذا المقرر يعني كتاب "Passport" (Buckingham dan Whitney 1995) يحتوي على هذا النوع وهو يحتوي على الموضوعات: في الطائرة، في مكتب الهجرة، في البنك، على الهاتف، في الشارع، في المدينة، في المنزل، عند الطبيب، في المكتب، في المطعم، في المقهى، في الحانة، في الحافلة، في المتجر، في مكتب البريد، في السينما، في الفندق، وفي المطار.

ج- المقرر الموضوعي أو المقرر الذي قوامه المحتوى (*topical or content-based syllabus/silabus berbasis isi*) هو الذي كان تصميمه حول الفكرة الرئيسية، الموضوعات أو وحدة المواد الأخرى. في هذا النوع كان الأساس هو المواد الدراسية في تصميمه وليس القواعد أو الوظيفة اللغوية أو المواقف بل أحيانا كانت المواد هي التي وحيد المؤشرات فيه. كل من المقررات لها مادة دراسية لكن في الأنواع الأخرى كانت المادة مادة تدريجية والتي بها تجلى الجوانب الأخرى وأما في هذا النوع من المقرر كانت المادة أداة لإيصال المحتوى ولا عكسها. مثاله تدريس تعليم الدينية الإسلامية باللغة العربية كاللغة الوسيطة وتعليم البنوك باللغة العربية أو باللغة الإنجليزية وما إلى ذلك.

ح- المقرر الذي قوامه الكفايات (*competency-based syllabus/silabus berbasis kompetensi*) هو الذي يختص بالكفايات التي يجب استيعابها التلاميذ حول الموقف أو النشاطات المحددة. والمراد بالكفايات هي المهارات والمعارف والوجداني الأساسي التي كانت محتاجة إليها في فعل ما لإجراء نشاطات ما. مثاله الكفاءة التي تتعلق بالأقران لاستخدام الهاتف : "قراءة أرقام تلفونية وإدارة قراشه، معرفة كيفية إجابة التلفون أو حين إجراء المحادثة، طلب المحادثة مع الشخص، طلب الانتظار في الوقت المحدد، وإجابة الشخص الذي يطلب تسجيل الكتابة.

خ- مقرر المهارات (*skills syllabus/silabus berbasis kemahiran*) هو الذي تم تصميمه للقدرة الأساسية المتنوعة حول استخدامات اللغة للأغراض مثل القراءة والكتابة والاستماع والكلام. وخلفية الفكرة له هي أن التدريس المعقد مثل استماع المحاضرة يحتوي على استيعاب أنواع المهارات الفردية والزائدة فيها. مثاله كانت الكفاءة الكتابية تحتوي على المهارات: وضع الجملة الأساسية لموضوع ما، التمييز بين الجملة الأساسية والجملة الموضحة، والتحرير

الذاتي. ومهارة الاستماع هو معرفة المعلومات الأساسية واتباع العبارات الاصطلاحية المناسبة، استخدام الرموز الرسائية لمعرفة تدفق تلك الرسائل. ومهارة الكلام هي معرفة الإشارات لأخذ الدور واستخدام الاستراتيجيات الاتصالية. مهارة القراءة هي القراءة لمعرفة أساس الموضوع، وفهم الكلمة على أساس السياق والقراءة وطلب الإشارة.

د- المقرر الذي قوامه المهمة (*task-based syllabus/silabus berbasis tugas*) هو الذي كان تصميمه حول المهمات التي يجب استكمالها التلاميذ في اللغة التي يتعلمونها. والمهمات تكون في النشاطات أو الأهداف ذات معنى. والتقييم لنجاحه يعتمد على المنتجات المحددة وتلك المهمات تشابه عامة استخدامات اللغة في العالم الواقعي. مثاله التقدم بطلب للحصول على الوظيفة، النظام الغذائي عن طريق الهاتف، واستفسار الجدول الزمني للمستشفى وما إلى ذلك.

ذ- المقرر الذي قوامه النص (*text-based syllabus/silabus berbasis wacana*) هو الذي يبنى بالنص وعينات الخطاب المطول، وهذا النوع من المقرر يدخل من نوعه الموقفي لأن الخطوة الأولى في تصميمه هو تحليل السياق الذي سيستخدمه التلاميذ. النص المراد هنا هو النص الذي يتعلق بالسياق المحدود مثاله القصة حول بعض المهندسين في مكان عملهم، المدرس في المدرسة، الطبيب في المستشفى، المدير في المصنع، المحاضر في الجامعة، السائق في الشارع وما إلى ذلك.

ر- المقرر المتكامل (*integrated syllabus/silabus integratif*) يعنى هو الذي يجمع بين نماذج أنواع المقرر ليكون مقروا خاصا. هذا أساسه أنه في الواقع كان برنامج التدريس دائما يحتاج إلى التكامل بين المهارات والقدرات الوظيفية في السياق الواسع، تطوير المعارف القواعدية والقدرات الاتصالية إذا يجب فعل الجمع أو الدمج بين التدريس الوظيفي، والبنوي، والموقفي والمهارات. وفي السياق الآخر يمكن تحديد المهارات والمهمات والمواد والمواقف والوظائف. لذلك لابد من الدمج بين التدريس الذي قوامه المهمات والمهارات والمواقف والوظائف والمحتوى أو المضمون. يجوز لنا اختيار بعض من أنواع المنهج حسب المدخل الذي سرنا إليه واعتقدناه أنه سيكون أكثر فعالية في تدريس اللغة العربية في إندونيسيا. لكن ما كان مطورا في المنهج الدراسي ٢٠١٣م في إندونيسيا هو المقرر التكاملي إما بين المهارات وإما بين الكفاءات وإما بين العناصر اللغوية وما إلى ذلك.

وفي المقرر يحتاج إلى اختيار المادة الدراسية، هناك مواصفات عامة للمادة التدريسية في المقرر خاصة تدريس اللغة العربية للناطق بغيرها: أولا، أن تكون المادة الدراسية تتعلق بأهداف تدريس اللغة بمعنى أن في المادة أهدافا لنيل الأهداف الدراسية. ثانيا، أن تكون المادة الدراسية صادقة ومهمة، هذه تحتوى على مضمون اللغة، والثقافة والاتصالية في المادة ومناسبة علمية وكانت المواد نافعة للحصول على الأهداف الدراسية. ثالثا، أن تكون المادة الدراسية متعلقة بحاجات التلاميذ. ورابعا، أن تكون المادة الدراسية شاملة وتهتم بالفروق الفردية لدى الدارسين.

وبعده يجد إدارة وتنظيم المواد الدراسية بعملية توزيع الخبرات حول المواد الدراسية في مستويات التدريس المختلفة والقوات المرتبة وتحديد المواد اللازمة تدريسها؟ لمن؟ ومتى؟ وفي هذه الحالة لازم اتباع مؤشرات تنظيم المادة وهي ما تلي:

أ) التكامل يعني الارتباط بين المواد والمواقف التدريسية، والموقف يؤثر على الموقف الآخر، وخبرة اللغة تؤثر على الأخرى. مثل الاستماع يؤثر على ترقية تدريس الكلام، والكلام يؤثر على الاستماع، وكذلك مثله فيما يتعلق بالقراءة والكتابة.

ب) الاستمرار بمعنى أن يبدأ من المواد الدراسية القليلة وحتى المواد الواسعة والعميقة.
ت) التابع وهو تدريس المهارات اللغوية العربية حسب الترتيب المناسب وهو يحتوي على من الكل إلى البعض، من البسيط إلى المعقد، ومن السهل إلى الصعب ومن الجديد إلى القديم، ومن التمهيد حتى النتيجة مثل تدريس القاعدة العربية مبتدأ من الجملة الفعلية ويتبعه تدريس الفاعل والمفعول به.
بعد اختيارنا إلى بعض من أنواع المنهج حسب المدخل الذي سرنا إليه واعتقدناه أنه سيكون أكثر فعالية في تدريس اللغة العربية في إندونيسيا مثلاً المقرر التكاملي. ثم لازم علينا إعداد المادة الدراسية التي توصل إلى الأهداف الدراسية المنشودة. وتنظيم المادة المقررة يجب لها المؤشرات الثلاثة وهي التكامل والاستمرار والتتابع.

مادة تصميم تدريس اللغة العربية

الكفاءة الجوهرية لمادة تصميم تدريس اللغة العربية هي ليكون الطلاب قادرين على تصميم فعال واقتصادي خاصة في تدريس اللغة العربية في المعاهد التربوية الرسمية وغير الرسمية من بينها المدارس الإسلامية. والكفاءة الأساسية لها هي أن يكون الطلاب قادرين على تقديم معنى المبادئ الأساسية في تطوير المنهج الدراسي والمبادئ في تصميم التدريس، تقرير الكفاءة التي تدخل في تدريس اللغة العربية التي تشمل الكفاءة اللغوية (العناصر اللغوية والمهارات اللغوية)، الكفاءة الاتصالية والكفاءة الثقافية، وبعد نماذج (الأساليب) التدريس، وإعداد الوسائط والأساليب التقويمية.
وأما المؤشرات للمادة هي ما تلي:

- ١) أن يشرح الطلاب تعريف ومجالات تصميم التدريس وتصميم التدريس الخاص في المنهج ٢٠١٣ م.
- ٢) أن يشرح الطلاب تطوير المنهج على المستوى الوطني، ومستوى المؤسسة التعليمية، ومستوى المواد الدراسية وأن يشرحوا خصائص المنهج ٢٠١٣ م.
- ٣) أن يشرح ويصنف الطلاب تطوير برنامج التدريس الذي يحتوي على البرنامج السنوي والبرنامج النصف سنوي والبرنامج لكل موضوع، والبرنامج الأسبوعي واليومي، والبرنامج التخصصي والبرنامج الإصلاحي، والبرنامج التوجيهي والإرشادي التعليمي وتطوير الوسائط التدريسية.
- ٤) أن يشرح الطلاب المفهوم الأساسي لتصميم تدريس اللغة العربية وتصنيف الخطوات لتصميم الأهداف والمادة في تدريس اللغة العربية.
- ٥) أن يشرح الطلاب تقرير المؤشرات ومواصفاتها وتقرير مؤشرات استيعاب المفردات، والتراكيب اللغوية، والمهارات اللغوية.
- ٦) أن يشرح الطلاب شكل ونوع المادة الدراسية ومواصفاتها وكيفية اختيارها.

- (٧) أن يشرح الطلاب المبادي في تطوير المقرر الدراسي ونموذج المقرر الدراسي لمادة اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣م.
- (٨) أن يشرح الطلاب المبادي في تطوير الخطة الدراسية ونموذج الخطة الدراسية لمادة اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣م.
- (٩) أن يشرح الطلاب التفاعل التربوي في التدريس وإدارة الفصل الفعال.
- (١٠) أن يشرح الطلاب الأركان والنماذج للتدريس وتطوير الخطوات فيه
- (١١) أن يشرح الطلاب ويصنفوا تصميم تقييم العملية الدراسية ونتيجتها وأيضا أنواع الأساليب التقييمية.
- وأما أهداف المادة هي إعداد الطلاب ليكون لهم مواقف ومعارف ومهارات في تصميم وأداء وتقييم تدريس اللغة العربية الفعال والاقتصادي، ومنها أيضا نشاط التدريبات لتطوير المادة الدراسية.

تطوير المقرر الدراسي لمادة تصميم تدريس اللغة العربية على أساس النشاطات

هذا هو المقرر الدراسي لمادة تصميم اللغة العربية على أساس النشاطات الذي تم تصميمه الكاتب كما يلي:

مادة المحاضرة	: تصميم تدريس اللغة العربية
القانون	DIK5086
وزن SKS	٣ SKS
القسم	تعليم اللغة العربية
الدورات	تعليم اللغة العربية
السمستر	السادس (٦)
المحاضرة المطلوبة مسبقا	-
المحاضر	رسوان، الماجستير
الكفاءة الجوهرية	أن يكون الطلاب قادرين على تصميم فعال واقتصادي خاصة في تدريس اللغة العربية في المعاهد التربوية الرسمية وغير الرسمية من بينها المدارس الإسلامية.
الكفاءة الأساسية	أن يكون الطلاب قادرين على تقديم معنى المبادئ الأساسية في تطوير المقرر الدراسي والمبادئ في تصميم التدريس، تقرير الكفاءة التي تدخل في تدريس اللغة العربية والتي تشمل الكفاءات اللغوية (العناصر اللغوية والمهارات اللغوية)، الكفاءة الاتصالية والكفاءة الثقافية، وبعد، نماذج (الأساليب) التدريس، وإعداد الوسائط والأساليب التقويمية.
المؤشرات	بعد إتمام العملية التدريسية أن يقدر الطلاب على: ١. شرح تعريف ومجالات تصميم التدريس وتصميم التدريس الخاص في المنهج ٢٠١٣م.

<p>٢. شرح تطوير المنهج على المستوى الوطني، ومستوى المؤسسة التعليمية، ومستوى المواد الدراسية وأن يشرحوا خصائص المنهج ٢٠١٣م.</p> <p>٣. شرح تطوير برنامج التدريس وتصنيفه الذي يحتوي على البرنامج السنوي والبرنامج النصف سنوي والبرنامج لكل موضوع، والبرنامج الأسبوعي واليومي، والبرنامج التخصصي والبرنامج الإصلاحي، والبرنامج التوجيهي والإرشادي التعليمي وتطوير الوسائط التدريسية.</p> <p>٤. شرح المفهوم الأساسي لتصميم تدريس اللغة العربية وتصنيف الخطوات لتصميم الأهداف والمادة في تدريس اللغة العربية.</p> <p>٥. شرح تقرير المؤشرات ومواصفاتها وتقرير مؤشرات استيعاب المفردات، والتراكيب اللغوية، والمهارات اللغوية.</p> <p>٦. شرح شكل ونوع المادة الدراسية ومواصفاتها وكيفية اختيارها.</p> <p>٧. شرح المبادي في تطوير المقرر الدراسي ونموذج المقرر الدراسي لمادة اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣م.</p> <p>٨. شرح المبادي في تطوير الخطة الدراسية ونموذج الخطة الدراسية لمادة اللغة العربية على أساس المنهج ٢٠١٣م.</p> <p>٩. شرح التفاعل التربوي في التدريس وإدارة الفصل الفعال.</p> <p>١٠. شرح الأركان والنماذج للتدريس وتطوير الخطوات فيه</p> <p>١١. شرح وتصنيف تصميم تقييم العملية الدراسية ونتيجتها وأيضاً أنواع الأساليب التقييمية.</p>	
<p>مادة المحاضرة على وزن ٣ SKS هذه لإعداد الطلاب ليكون لهم مواقف ومعارف ومهارات في تصميم إجراءات وتقييم تدريس اللغة العربية الفعال والاقتصادي، ولما لها من التدريبات لتطوير المادة الدراسية.</p>	<p>وصف مادة المحاضرة</p>
<p>١. تعريف ومجال تصميم التدريس وتصميم التدريس في منهج ٢٠١٣م (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس ١)</p> <p>٢. تطوير المنهج الدراسي على المستوى الوطني، مستوى المؤسسة، مستوى المادة الدراسية وخصائص منهج ٢٠١٣م (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس ٢)</p> <p>٣. تطوير برامج التدريس الذي يحتوي على البرنامج السنوي والبرنامج للنصف سنوي والبرنامج لكل المواضيع، والبرنامج الأسبوعي واليومي، برامج تخصيص اليورانيوم والعلاجية، وبرنامج التوجيه والإرشاد للتربية وأيضاً تطوير الوسائل التدريسية (زائد</p>	<p>المواد الأساسية في المحاضرة</p>

<p>تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (٣)</p> <p>٤. المفاهيم الأساسية لتصميم تدريس اللغة العربية والخطوات في تصميم الأهداف والمواد التدريسية للغة العربية (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (٤)</p> <p>٥. تقرير المؤشرات ومواصفاتها وأيضاً استيعاب المفردات والتراكيب والمهارات اللغوية (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (٥)</p> <p>٦. شكل وأنواع المواد التدريسية وأيضاً مواصفات وكيفية اختيار المادة الدراسية (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (٦)</p> <p>٧. مبادئ تطوير المقرر والأمثلة لمقرر اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣م (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (٧)</p> <p>٨. المبادئ في تطوير خطة إجراءات التدريس وأمثلتها في اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣م (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (٨)</p> <p>٩. تفاعل التدريس المثقف وإدارة الفصول الدراسية الفعال (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (٩)</p> <p>١٠. مكونات ونماذج وخطوات التدريس (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (١٠)</p> <p>١١. تصميم تقييم العملية الدراسية ونتيجتها وأيضاً أنواع أساليب التقييم (زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس (١١)</p>	
<p>التعلم النشط والتطبيقي</p>	<p>المدخل في التدريس</p>
<p>كان التقييم من العناصر التالية:</p> <p>البنائي : ٥٠%</p> <p>الامتحان النصفى : ٢٠%</p> <p>الامتحان الأخير : ٣٠%</p>	<p>التقييم</p>
<p>Sumber Berbahasa Indonesia dan atau bahasa Inggris</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mulyasa, E., <i>Menjadi Guru Profesional, Menciptakan Pembelajaran Kreatif dan Menyenangkan</i>, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2006 • Suratno, Tatang, <i>Konstruktivisme, Konsep Alternatif dn Perubahan Konseptual</i>, Jurnal PPs, UPI, 2006 • Thu'aimah, Rusydi Ahmad, <i>Ta'lim al-'Arabiyah li ghair al-Nathiqin biha, manahijuhu wa asalibuhu</i>, Rabat: ISESCO, 1989 • Sagala, Saeful, <i>Konsep dan Makna Pembelajaran untuk Membantu memecahkan prablematika Belajar dan Mengajar</i>, Bandung, Alfa Beta, 2006 	<p>المصادر والمراجع</p>

- Permendikbud no 24 tahun 2016 tentang Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar Pelajaran pada Kurikulum 2013 lampiran 02.
- Permendikbud no 24 tahun 2016 tentang Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar Pelajaran pada Kurikulum 2013 lampiran 37.
- Permendikbud Nomor 021 tahun 2016 tentang Standar Isi Pendidikan Dasar dan Menengah Kurikulum 2013.
- Permendikbud Nomor 021 tahun 2016 tentang Standar Isi Pendidikan Dasar dan Menengah Kurikulum 2013.
- Surat Keputusan Direktur Jenderal Pendidikan Islam No. 2676 tahun 2013 tentang Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah.
- Permendikbud Tahun 2016 No. 20 tentang SKL Pendidikan Dasar-Menengah;
- Permendikbud Tahun 2016 No. 22 tentang Standar Proses Pendidikan Dasar-Menengah;
- Permendikbud Tahun 2016 No. 23 tentang Standar Penilaian;
- Permendikbud K.13 lainnya
- Buku Perencanaan Pembelajaran lain yang berbahasa Arab
- Jurnal-jurnal terkait

المراجع والمصادر العربية

أبو سويرح، أحمد إسماعيل سلام ، برنامج تدريس قائم على التصميم التعليمي في ضوء الاحتياجات التدريبية لتنمية بعض المهارات التكنولوجية لدى معلمي تكنولوجيا، البحث، الجامعة الإسلامية - غزة - عمادة الدراسات العليا - كلية التربية، قسم المناهج وتكنولوجيا التعليم، ١٤٣٠هـ/٩/٢٠٠٩م.

الزهراني، عماد ابن جمعان ابن عبد الله، تصميم وتطبيق برمجية إلكترونية تفاعلية لمقرر تقنيات التعليم لقياس أثرها في التحصيل الدراسي لطلاب كلية المعلمين في الباحة، الأطروحة، المملكة العربية السعودية، وزارة التعليم العالي، جامعة أم القرى، كلية التربية قسم المناهج وطرق التدريس، ١٤٢٩هـ/٨/٢٠٠٨م.

الحري، وفاء ، التصميم التعليمي (Instructional Design)، قسم المناهج وطرق التدريس، كلية العلوم الاجتماعية جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، وزارة التعليم، المملكة العربية السعودية، ١٤٣٥/١/١٤٣٦هـ.

ر. مورسون، غاري وغيره، تصميم التعليم الفعال (نقلته إلى العربية أماني الدجاني)، المملكة العربية السعودية: مكتبة ونشر العبيكان، ٢٠١٢م/٤٣٣هـ. مورسون وغيره،

سماح، علي، التوجيه والإرشاد المدرسي، الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، وزارة

التعليم العالي والبحث العلمي، جامعة مُجَدَّ خيضر بسكرة، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، قسم العلوم الاجتماعية، شعبة علم الاجتماع.
قطامي، يوسف وماجد أبو جابر، الأساس المعرفي في تصميم التدريس تحليل مفاهيمي، مجلة حولية كلية التربية- جامعة قطر، العدد ١٣-١٤١٧هـ-١٩٩٦م.
لجنة عمادة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي، استراتيجيات التعلم والتعليم والتقييم، مشروع تأسيس الجودة والتأهل للاعتماد المؤسسي والبرامجي، ١٤٣٤-١٤٣٥هـ: (١٨) مُجَدَّ، حمري، ثقافة التوجيه والإرشاد في الجزائر بين الإصلاح والواقع، رسالة الماجستير، السنة الجامعية ٢٠١١-٢٠١٢م.

وإذا لاحظنا المقرر الذي تم تصميمه السابق يتسم المقرر أن من ميزاته هو في كل الحصة الدراسية هناك زائد تطبيق وضع خطة إجراءات التدريس ليكون الطلاب متعودين على وضع الخطة الدراسية وليس فقط شرحها وتدريبها.

الخلاصة

المقرر الجيد لتصميم تدريس اللغة العربية هو الذي به يقدر الطلاب أو الدارسون أو المدربون على تطوير التصميمات الجيدة لتدريس اللغة العربية مهما على أساس نظرية الوحدة وأيضا نظرية الفروع. و بسبب تصميم التدريس حقيقة مهارة ليست معرفة فحسب فيجب تدريسه على أساس النشاطات. وإلا فلا يمكن الطلاب الذين يدرسون التطوير ماهرين عليه. ففي المقرر أن يصمم المحاضر أو المدرس في الجامعة النشاطات التدريسية التي يمكن بها الطلاب على التدريبات الكثيرة والفردية أنفسهم في وضع تطوير الخطة الدراسية وبينهم اختلافات في الواجبات. إذا نتيجتهم الفعلية للتطوير خاص لهم والقيم أو الدرجة لكل نشاطاتهم مختلفة فيما بينهم. □

المراجع

- Depdiknas-Dit. Pembinaan SMA, DIKLAT/BIMTEK KTSP 2009, *Pengembangan Silabus Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*.(silde power point).
- Faur, Basma, *al-Ta'allum al-Nasyith Istirājiyyāt al-Ta'allum al-Nasyith*, UNESCO, 2012 M.
- HB, Zulfahmi, indikator Pembelajaran Aktif dalam Konteks Pengimplementasian Pendekatan Pembelajaran Aktif, Kreatif, Inovatif, Efektif, dan Menyenangkan (PAKEM), *Jurnal al-Ta'lim*, Jilid I, Nomor 4 Februari 2013.
- al-Manhaj fi Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah li Ghair al-Nāthiqīna Biha* dalam voiceofarabic.net, diunduh Hari Kamis, 1 November 2012 M.
- Mauidlottunnisa, "Desain Silabus Matrikulasi Bahasa Arab PMIAI ICAS-Paramadina Jakarta", *Arabiyyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, 1 (1).
- al-Rihāwī, Qamar Muhammad Khair, Barnāmij Qaim 'alā al-Ta'allum al-Nasyith li Tanmiyyat Mafahim al-Tawāshul wa al-Istidlāl li Mu'allim al-Riyādhīyyāt, *Risalah Muqaddamah li Nail*

Darjah Duktūr al-Falsafah fī al-Tarbiyyah Takhashshush Manāhij wa Thuruq Tadris al-Riyadhiyat, Jami'ah al-Qāhirah, 1437 H/2016 M.

Raswan, Pengembangan Silabus Bahasa Arab Berbasis Bahasa dan Budaya Arab, *Jurnal Afaq Arabiyah* PBA UIN Jakarta edisi Desember 2013.

Richards, Jack C., *Tathwīr Manāhij Ta'lim al-Lughah (Curriculum Development in Language Teaching)*, Terj. Dr. Nashir bin Abdullah bin Ghālī dan Dr. Shalih bin Nashir al-Syuwairikh.

Syāhin, 'Abdu al-Hamid Hasan 'Abd al-Hamid, *Istiratijiyyat al-Tadris al-Mutaqaddamah wa Istiratijiyyat al-Ta'allum wa Anmath al-Ta'allum*, Kulliyyah al-Tarbiyyah bi Damanhus Jami'ah al-Iskandariyyah, 2011/2012 M.

Wina Sanjaya, *Kurikulum dan Pembelajaran: Teori dan Parktik Pengembangan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP)*, Jakarta: Pranada Media Grup, 2011, cet. ke-4.

Wizarah al-Tarbiyyah, *al-Idarah al-'Ammah li Manthiqah al-Jahra' al-Ta'limiyyah, al-Tawjih al-Fanni li al-Lughah al-'Arabiyyah, Manthiqah al-Jahra'*, t.p, t.t.